

HOOLDUSLEPING

| OSAPOOLED: HOOLDAJA | | ja | TELLJA | |
|---|---|-----------------------------|--------|--|
| Ärinimi: | Rotator Eesti OÜ | Ärinimi: | [...] | |
| Esindaja: | [...] | Esindaja: | [...] | |
| Aadress: | Suur - Sõjamäe 52, Tallinn | Aadress: | [...] | |
| Postikood: | 11415 | Postikood: | [...] | |
| Telefon: | 6406030 | Telefon: | [...] | |
| E-post: | rotator@rotator.ee | E-post: | [...] | |
| MASIN: | | | | |
| Mudel: | [...] | Töö kirjeldus: | [...] | |
| Seerianumber: | [...] | Riik: | Eesti | |
| Üleandmiskuupäev: | [...] | Mototunnid (aastas): | [...] | |
| Kasutusjuhend üleantud: | jah | Kasutuskoolitus teostatud: | jah | |
| GARANTII: | | | | |
| Garantii üldkestvus: | kuni 12 kuud või 2000 mt (kumb täitub enne) või hoolduslepingu sõlmimisel kuni [...] kuud või [...] mt (kumb täitub enne) arvestades standard-, pikendatud ja piiratud garantiiperioodide algust ja lõppu (vt ka üldtingimuste punkt 1) | | | |
| Garantii kestvus (standard) | Garantii kestvus (pikendatud) | Garantii kestvus (piiratud) | | |
| 12 kuud või 2000 mototundi (kumb täitub enne) | [...] kuud või [...] mototundi (kumb täitub enne) | - | | |
| Garantii alguskuupäev: | [...] | | | |
| Teatamine: | 5 tööpäeva jooksul alates sellest, mil viga ilmnes või pidi ilmnema aadressil hooldus@rotator.ee | | | |
| Teatamise viis: | koos teatega peab edastama foto rikkest ja andmed masina töötundide kohta | | | |
| Õliproovid: | garantii kehtivuse eelduseks on õliproovide võtmine ja teostamine kogu garantiiperioodi kestel | | | |
| Muud tingimused: | vastavalt lisas olevale garantiikirjale tingimusel, et masinat kasutatakse vastavuses kasutusjuhendiga | | | |
| LEPINGU OBJEKT: | | | | |
| Hoolduspakett: | lepingu esemeks on teenuse osutamine käesolevas kirjeldatud hoolduspaketi kujul ning garanti- ja tagasiostu tingimute sätestamine | | | |
| Hooldusvälp: | iga 500 mototundi | | | |
| Lepingu alguskuupäev: | [...] | | | |
| Lepingu lõpp: | [...] kuu möödumisel alguskuupäevast | | | |
| HOOLDUSPAKETI TELLIMINE JA TASUMINE: | | | | |
| Hoolduspaketi tellimine: | 3 tööpäeva enne soovitud hooldust aadressil hooldus@rotator.ee | | | |
| Hoolduspaketi hind: | [...] eur mototunni kohta | | | |
| Tasumine: | hooldaja poolt väljastatava arve alusel, 7 päeva jooksul | | | |
| Viivis: | 0,2% võlguolevast summast päevas | | | |
| HOOLDUSPAKETI HINNAS SISALDUB: | | | | |
| Sõidukilomeetri lisatasu: | EI | | | |
| Sõiduaja lisatasu: | EI | | | |
| Töö tööajal (argipäeviti 8.00 - 17.00): | JAH | | | |
| Filtrid: õli ja kütuse filtrid | JAH | | | |
| Määrdeained: mootoriõli, hüdroõli, transmissiooni õli ja jahutusvedelik | JAH | | | |
| Jäätmete ja õlide utiliseerimine: | JAH | | | |
| Töö töövälisel ajal: | EI | | | |

| | |
|--|----|
| Kiirtöö (hooldus- / remonttöö vähem kui 3 / 1 tööpäeva ettetellimisega): | EI |
| Väljakutse lisatasu (väljaspool tööaega tehtud väljakutsete eest): | EI |
| Eritööriista lisatasu (tööd, mis nõuavad eritööriista kasutust): | EI |
| Ööbimiskulude lisatasu: | EI |
| Masina diagnostika (veaotsing): | EI |
| Õliproovide võtmise kulud: | EI |
| Õliproovide saatmiskulud: | EI |
| Õliproovide teostamise kulud: | EI |
| Muude proovidega seonduvad kulud: | EI |
| Masina puhastus ja pesu: | EI |
| Masina transport: | EI |
| Eritööriista (roomiku press, konditsioneerid täiteseaded jms) tasu | EI |

ÜLDTINGIMUSED:

- Pikendatud või piiratud garantii kehtib vaid juhul kui Tellija edastab Hooldajale allkirjastatud hoolduslepingu 14 päeva jooksul garantii algusest. Juhul, kui see toimub hiljem, siis toimub pikendatud garantii soetamine täiendava lisatasu eest ja Hooldajal on õigus muuta hoolduspaketi hinda. Juhul, kui see toimub enam kui 28 päeva hiljem, siis on Hooldajal õigus keelduda pikendatud garantii võimaldamisest.
- Hoolduslepingu (leping) objektiks on reguleerida poolte õigusi ja kohustusi seoses eritingimustes nimetatud masinale (masin) tootja tavalise hooldusreglemendiga ettenähtud teostatavate hooldetöödega (hooldus). Hoolduspaketi hinnaks kujuneb hoolduspaketi mototunni hind korutatuna 500-ga. Ühtlasi on leping osapoolte, masina andmete, tasumise tingimuste ja muude tellimist ja täitmist puudutavate sätete osas, mis ei ole vastuolus vastavate tööde teostamise ja esemete müügi mõttega, raamlepinguks varuosade müügi ja remondi- või lisatööde tellimiseks, teostamiseks ja selle eest arveldamiseks.
- Hooldaja hooldab masinat eritingimustes märgitud mahus ja materjalidega Eesti piires ning Tellija tasub masina hoolduse eest. Hooldus sisaldab eritingimustes märgitud kulusid, töid ja materjale.
- Hooldus ei sisalda töid ja materjale, mis jäävad väljapoole eritingimustes märgitud välbaga teostatavaid hooldusi. Hooldus ei sisalda igapäevast, -nädalast masina tehnilise seisukorra kontrolli, hooldamist ja määrimist ning selleks vajalikke materjale. Õlide, määrdeainete ja jahutusvedeliku lisamine ei sisaldu hoolduses. Hooldus ei sisalda töid ja materjale, mis on tootja poolt määratud mitteregulaarselt teostatavateks töödeks ja samuti töid ja materjale, mida teotatakse või kasutatakse vajadusel, sealhulgas õhufiltrite vahetus, akude, rihmade, vedelike tasemete kontroll jms. Hooldus ei sisalda masina veaotsingut, remonti ja muid hoolduse väliseid töid ja materjale.
- Hooldused teostatakse väljasõiduteenusena Eesti Vabariigi piires, masina asukohas.
- Hooldused teostatakse Hooldaja poolt vastavalt Tellija tellimusele Poolte vahel kokkulepitud ajal ja kohas.
- Mototundide mõõtmine toimub masina mõõdiku alusel ja on arvete esitamise aluseks.
- Hooldaja annab hoolduse töövigade osas 2 kuulise või kuni järgmise hoolduseni (kumb saabub varem) kestva garantii.
- Hooldaja kohustub: tagama hooldusi teostavate tehnikute tehnilise väljaõppe ja tööohutuse alase teavitamise; reageerima õigeaegselt Tellija tellimustele; teostama hooldusi vastavuses tootja nõuete ja standarditega; kõrvaldama hoolduse järgselt selle käigus tekkinud prügi.
- Tellija kohustub: järgima jooksvalt masina tehnilist seisukorda; teavitama Hooldajat masina riketest, rikke kahtlustest ja mistahes muust tavapärast käitumisest; tellima aegsasti enne hooldevälba möödumist hooldusi; tagama masina puhtuse, mis võimaldaks teha hooldusi; tagama lisatasudeta masina valmiduse (töö/tootmisprotsessi peatamine; juurdepääs hooldebussiga; masinas piisav kogus kütust ja vedelikke; hoolduse teostamise koha vastavus tule- ja tööohutuse nõuetele jms) hoolduseks kokkulepitud ajal ja tasuma õigeaegselt hooldaja poolt väljastatud arveid.
- Hooldaja vastutab otseselt kahjude eest, mis on tekkinud Hooldaja süül. Hooldaja ei vastuta kaudsete kahjude ja samata jäänud tulu eest ning kahjude eest, mis tekivad otseselt või kaudselt masina väärkasutusest või ettevaatamatusest, sealhulgas: kasutusjuhendi eiramine, ebaõige käiguvahetusvõte; löökkoomuse tekkimine; ülekoormus; pingete tekkimine, mis ületab osade vastupanumomendi; ebaõigete rehvide/roomikute kasutamine; liialt suurte tööorganite kasutamine; ebaõige hooldamine; õlide ja määrde tasemete mittejälginine; olemasoleva rikke kõrvaldamata jätmine; lekke kõrvaldamata jätmine; määrdeaine saastumine; ebaõigete määrdeainete või kütuse kasutamine; lubamatu ümberehitus; kasutamine üle lubatud koormuse või kiiruse.
- Tellija kinnitab, et on teadlik sellest, et masinal võib kasutada ainult originaalosasid ja määrdeid ning masinas tuleb kasutada ülimaldala väävisisaldusega (vähem kui 10 mg/kg, EN590) kütust ja kütuselisandite kasutamist ei soovitata (täpsemad andmed on toodud kasutusjuhendis).
- Vääramatuks jõuks loetakse tavapäraseid force majeure tingimusi, kujul kui need takistavad lepingu täitmist ja lisaks ka Hooldaja hankijate-poolne tarnete viibimine. Väärmatu jõu asjaolude saabumisest teatavad pooled esimesel võimalusel.
- Juhul, kui toote või teenuse hind ei sisaldu hoolduspaketis, siis kohaldu Hooldaja kehtiva hinnakirja järgne hind või kolmanda isiku poolt vahendatava toote või teenuse puhul tema hind koos Hooldaja juurdehindlusega.
- Hooldajal on õigus muuta lepingus märgitud hindasid üks kord iga 6 kuu möödudes arvates lepingu sõlmimisest, teaviades sellest Tellijat üks kuu ette. Kõikidele hindadele lisandub käibemaks.
- Hooldajal on õigus muuta ja kaasajastada garantii ja tagasiostu tingimusi, avaldades uuendatud tingimused oma kodulehel.
- Pooltel on õigus leping 1-kuulise etteatamisega ülesse öelda kui vastaspool on lepingut oluliselt rikkunud.
- Hooldelepingu mistahes alusel lõppemine või hooldevälba ületamine enam kui 50 mototunni võrra katkestab mistahes masina garantii ja lõpetab mistahes tagasiostu kohustuse.
- Leping loetakse sõlmituks kui Tellija tagastab enda poolt allkirjastatud lepingu eksemplari Hooldajale. Leping kehtib kuni selle eritingimustes märgitud lõppkuupäevani. Juhul, kui lepingu täitmist jätkatakse ka peale lepingu lõppemist, siis loetakse leping pikenevaks tähtajatult v.a need sätted, mille pikenevamine on nende mõttega vastuolus.
- Pooltevahelised vaidlused lahendatakse läbirääkimiste teel ja kokkuleppe mittesaavutamisel Harju Makohtus Eesti Vabariigi seaduste alusel.

ALLKIRJAD:

Tellija peab tagastama allkirjastatud hoolduslepingu Hooldajale hiljemalt 14-päeva jooksul garantii algusest (vt ka üldtingimuste punkt 1).

HOOLDAJA:

KUUPÄEV: [..]

TELLJA:

KUUPÄEV:

GARANTIIKIRI

Kaesolevas kirjeldatud garantii (Garantii) kohaldub üksnes hoolduslepingus märgitud masinale. Garantii kehtib ainult Hitachi Construction Machinery (Europe) N.V. (HCME) poolt valmistatud või tema volitatud edasimüüja Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil ja Norras müüdüd tootele. Käesolev garantii ei laiene tootele, mida kasutatakse väljaspool Euroopa Liitu, välja arvatud Šveits, Island ja Norra. HCME garanteerib, et uus masin vastab materjalide poolest asjakohasele HCME spetsifikatsioonile ja garantiiperioodi jooksul selle juures ei esine vigu, mis on tõendatult tingitud materjalidest ja/või valmistamisest. Kui pole lepitud kokku teisiti, siis garantiiaeg on kaksteist (12) kuud või kaks tuhat (2000) töötundi pärast tarnimist esimesele kasutajale, olenevalt varasemast.

Garantiitingimused

HCME kohustub remontida masinat või tarnida masina vigade kõrvaldamiseks vajalikud varuosad HCME ainuotsuse alusel (uued, taastatud, remonditud või HCME tunnustatud osad). Asendatud osad muutuvad HCME omandiks ja kasutaja kohustub tagama nende säilivuse ja üleandmise HCME esindajale.

Käesoleva garantii korras asendatud osadele kehtib garantii vastava masina ülejäänud garantiiaja jooksul.

HCME kohustub tagama garantii realiseerimise esinduste võrgu kaudu põhjendatud ning tavatingimustele vastava töö HCME või volitatud edasimüüja tegevuskohas tavapärasel tööajal.

Kasutaja kohustub kasutama toodet vastavalt kasutusjuhendi nõuetele ja tehnilistes andmetes ettenahitud kütusega ning täita kõiki kasutusjuhendis loetletud hooldusnõudeid. Kasutusjuhend antakse kasutajale üle koos masinaga. Kasutajal lasub kohustus hoida kasutusjuhendit kättesaadavana ja selle puudumisel või kaotsiminekul kasutusjuhendi hankija HCME või HCME volitatud edasimüüja kaudu. Kasutaja kohustub iseseisvalt jälgima masina seisundit ja tegema masina kontrollid ja ülevaatusi ning .

Kasutaja kohustub vajadusel tõendama esimesele kasutajale üleandmisel labiviivud ülevaatusi ja regulaarse hoolduse nõuete taitmist (tšekid, töökäsu koopiad, arved ja regulaarse kontrolli tulemused).

Kasutaja kohustub maksma HCME või HCME volitatud edasimüüja sõidukulud (vajaduse korral) töökohale ning veokulud.

Kasutaja kohustub tasuma tööjõukulud, mis ületavad tavapäraseid tööjõukulusid, tasudes muu hulgas ka näiteks lisatasu või ületundide tööjõukulud.

Kasutaja kohustub tasuma osade veokulude eest, mida ei või lugeda tavapärasteks.

Kasutaja kohustub tasuma asjakohased kohalikud maksud ja lõivud.

Kasutaja kohustub tasuma nõudepõhjuste uurimiskulud, kui probleem ei ole põhjustatud HCME poolsest materjali või valmistamise veast.

Kasutaja kohustub teatama garantii aluseks olevast ja/või potentsiaalsest veast viivitamatult (maksimaalselt viie (5) tööpäeva jooksul alates sellest hetkest, mil rike või viga ilmnes või pidi ilmnema) aadressil hooldus@rotator.ee. Koos garantiijuhtumi teatega peab kasutaja edastama foto rikketst ja andmed masina töötundide kohta.

Kasutaja kohustub tegema toote garantiitööde jaoks viivitamatult kättesaadavaks.

Kasutaja kohustub võimaldama HCME ja/või tema volitatud edasimüüjale ligipääsu kogu asjakohasele teabele, mis on vajalik vea uurimiseks ja/või kõrvaldamiseks.

Garantii piirangud

Kaesolev garantii ei kehti hooldusosadele, kuluosadele, kulumaterjalidele, nagu lambid, kaitsmed, kiilrihmad, piduri- ja sidurikatted, piduriketad, siduriketad, maapinnaga kokkupuutuvatele osadele, roomikutele, rehvidele, teraströssidele, filterelementidele, šimmidele / vaheplaatile, õile, määrdele, määrdeniplitele jne, välja arvatud juhul kui nende osade viga on tingitud toote garantiiga osa rikketst.

Käesolev garantii ei kohaldu ka järgmistel juhtudel:

- vead, mis tulenevad toote lubamatust parandamisest või modifitseerimisest,
- vead, mis tulenevad tööseadmetest ja/või osadest, mida HCME ei ole tootnud ja/või müünud või heaks kiitnud,
- vead, mis tulenevad HCME määratlusele mittevastava kütuse/õli kasutamisest,
- vead, mis tulenevad kasutusjuhendis, kataloogides ja/või muudes HCME toote jaoks välja antud juhistes olevate nõuete eiramisest,
- vead, mis on tingitud toote väärkasutusest, hooletusse jätmisest, ebaõigest käsitsemisest ja/või ebapiisavast või valest hooldusest,
- vead, mis tulenevad üleujutusest, äikesest, tormist, tulekahjust ja muust vääramatust jõust,
- vead, mis tulenevad kasutaja viivitusest esialgse probleemi kiirel kõrvaldamisel,
- vead, mis tulenevad kasutamisest ja/või paigaldamisest, mis HCME hinnangul on lubamatu,
- väiksemad värvimuutused ja/või rooste tingituna toote normaalsest kulumisest,
- nähtused, nagu tavaline müra, vibratsioon jne, mis ei mõjuta toote toimimist,
- väiksemad seadistused, nagu mutrite, poltide, voolikute, hüdrovoolikute, liitmike pingutamine ja tõrkeotsing,
- vead, mis tulenevad toote süsteemide või komponentide saastatusest kõrvaliste osakeste või ainete poolt, millele osunduvad vedelike või määrde proovid.

Piiratud garantii puhul on garantiiga kaetud üksnes järgmised komponendid: plokikaan, väntvõll ja nukkvõll, nookurid, kepsud, jaotushammasrattad, pöördering, hüdrosilindrid, peapump, jagaja, kesklabiviik, pöörde- ja sõidu hüdro mootorid, pöörde- ja sõidureduktorid, käigukast, kardaanvõllid.

KÄESOLEV GARANTII ON VÄLISTAV JA ÜLIMUSLIK KÕIGI MUUDE GARANTIIDE SUHTES, NING IGASUGUSED KAUBANDUSLIKUD VÕI TEATUD EESMÄARGIKS SOBIVUSE GARANTIID ON KEHTETUD. KÄESOLEV GARANTII VÄLJENDAB KASUTAJA KÕIKI ÕIGUSI JA ÕIGUSKAITSET NING HCME KOIKI VÕIMALIKKE KOHUSTUSI SEoses DEFECTSE VÕI RIKKIS TOOTEGA, NING SELLE SUHTES KOHALDATAKSE VASTUTUSE PIIRANGUID, MIS VÕIVAD KAASNEDA HCME-GA SÕLMITUD MÜÜGILEPINGUGA. VÕIMALIKE KAHTLUSTE VÄLTIMISEKS NING EELNEVAID TINGIMUSI MITTE PIIRATES KINNITAME, ET HCME EI VASTUTA OTSESTE VOI KAUDSETE KAHJUDE EEST (SEALHULGAS, KUID MITTE AINULT, KAUDSED KULUD, TULUDE VAHENEMINE, SAAMATA JAANUD TULU VOI ARITEGEVUSE KATKEMINE), KUI VASTAV KAHJU EI TULENE HCME TAHTLIKUST RIKKUMISEST VÕI RASKEST HOOLETUSEST. PEALE SIIN SELGESÕNALISELT SATESTATUD GARANTIILE EI EKSISTEERI TOODETELE ÜHTKI MUUD OTSEST EGA KAUDSET SEADUSEST TULENEVAT VÕI MUUL ALUSEL GARANTIID. KUI SEE GARANTII ON TÕLGITUD TEISE KEELDE, MIS ERINEB INGLISE KEELEST, NING JUHUL KUI TÕLKES ESINEB LAHKNEVUSI ORIGINAALTEKSTIST, KOHALDATAKSE INGLISKEELSET TEKSTI. KÄESOLEVA GARANTII SUHTES KOHALDUB NING SEDA TÕLGENDATAKSE KOOSKÕLAS HOLLANDI SEADUSANDLUSEGA VÄLJA ARVATUD ÜRO KONVENTSIOONI LEPINGUTE OSAS RAHVUSVAHELISE MÜÜGILEPINGUTE KOHTA (CISG). KÕIK NÕUDED JA VAIDLUSED, MIS TULENEVAD VÕI ON SEOTUD KÄESOLEVA GARANTIIGA, LAHENDATAKSE PÄDEVAS AMSTERDAMI KOHTUS HOLLANDIS. HCME'I ON SIISKI ÕIGUS ESITADA NÕUDEID VÕI VAIDLUSI MUUSSE PÄDEVASSE KOHTUSSE, KUI EELTOODUD TINGIMUS EI OLE TÄIDETUD. ERANDKORRAS, KUI KASUTAJA ELUKOHT ON VÄLJASPOOL EUROOPA LIITU, ŠVEITSI, NORRAT VOI ISLANDI, LAHENDATAKSE PÄRAST MENETLUSTOIMINGUID KÕIK KÄESOLEVA GARANTIIGA SEOTUD NÕUDED JA VAIDLUSED LÕPLIKULT VASTAVALT ARBITRAAŽIPROTSSEDUURI REGLITELE HOLLANDI ARBITRAAŽIINSTITUUDIS (NAI). ARBITRAAŽ KOOSNEB KOLMEST VAHEKOHTUNIKUST, KES LANGETAavad OTSUSE VASTAVALT HOLLANDI ÕIGUSAKTIDELE. ARBITRAAŽI ASUKOHT ON AMSTERDAM, HOLLAND. ARBITRAAŽIMENETLUS TOIMUB INGLISE KEELES.

Garantiist tulenevad nõuded tuleb esitada HCME volitatud edasimüüjale.